Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 197 Bern, Freitag 24. August 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, vendredi 24 août 1962 **No 197**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ceylon: Einfuhrvorschriften. - Ceylan: Prescriptions en matière d'importation.
Ceylon: Zollvorschriften. - Ceylan: Prescriptions douanières.
Irland: Einfuhrvorschriften. - Irlande: Prescriptions concernant l'importation.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs von Fr. 4000 mit Nachrücken und Zinsen bis 7%, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 344[1] des Grundbuchs Basel-Stadt, Wohnhaus Hechtweg 22, Basel, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. August 1962 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 27. August 1963, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (191[3])

Basel, den 22. August 1962. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:** Prozesskanzlei.

Es wird vermisst der Schuldbrief im I. Rang vom 27. August 1925, Lit. F, fol. 377, lautend auf eine Schuldsumme von Fr. 22 000.— zugunsten des Eidg. Finanzdepartements, lastend auf Parzelle Nr. 689 des Grundbuches Muttenz.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (488[2])

Liestal, den 21. August 1962. **Obergerichtskanzlei.**

Es wird vermisst: Kaufschuldbrief von Fr. 2239.—, d. d. 23. November 1886, haftend auf «Rufihof» GB Nr. 94 Arth. Ziff. 28, Vorgang: Fr. 7471.18. Debitor: Jos. Balthasar Hospithal, Kreditor: Jos. Karl Hospithal in Arth.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (486[2])

Schwyz, den 21. August 1962. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Fribourg, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Aargau, Tieino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

Paul Reinhart A.G., in Winterthur 1. Die Eintragung vom 10. August 1962 (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1962, Seite 2374) ist dahin zu präzisieren, dass Walter Peter und Werner Bosshart, die nun zu zweien, also auch miteinander zeichnen, weiterhin nur Prokura und nicht – volle – Unterschrift haben.

Berichtigung.

«Turica» Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2238). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1962, Seite 1946.

Berichtigung.

Restaurant A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2250). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2106.

Nachtrag.

The Diners' Club (Switzerland) Ltd. (The Diners' Club (Suisse) S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1962, Seite 2286), Krediterteilung usw. Dr. Nello Celio ist Bürger von Ambri und wohnt in Lugano.

21. August 1962. Parkette.

Jac. Lenzlinger Söhne, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1334), Parkettfabrikation usw. Der Gesellschafter Reto Lenzlinger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Peter Lenzlinger, von Uster, in Paris; er führt die Firmaunterschrift nicht. Einzelprokura ist erteilt an Max Urs Lenzlinger, von und in Uster.

21. August 1962.

Akers Haarbehandlungsinstitut A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1962, Seite 946). Die Firma wird nun auch in französischer Sprache geführt, lautend **Akers Clinique du Cheveu et du Cuir chevelu SA.**

21. August 1962. Waschmaschinen, Staubsauger usw.

Miele A.G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1961, Seite 3274). Vertrieb von Erzeugnissen der Firma Mielerwerke Aktiengesellschaft Gütersloh/Westfalen, insbesondere Vertrieb von Melkanlagen, Waschmaschinen, Staubsaugern und Mopeds. Neues Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 612 in Zürich 9.

21. August 1962. Waren aller Art.

Aventa A.G. (Aventa S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1961, Seite 2050), Handel mit Waren aller Art usw. Luigi Beretta ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 106, in Zürich 1 (bei Dr. Gerold Fehr).

21. August 1962.

Bau & Immobilien Spyernag AG., Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1961, Seite 2761), Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. Gottfried Spycher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Louise Spycher-Erne, von Köniz (Bern), in Oberengstringen (Zürich).

21. August 1962.

K.E. Brunschwiler Treuhand A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3077). Neues Geschäftsdomizil: Stadthausquai 3, in Zürich 1.

21. August 1962. Beteiligungen.

Resalit A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1962, Seite 594). Beteiligung an jeder Art industrieller oder kaufmännischer Unternehmungen und ihre Kontrolle. Neues Geschäftsdomizil: Stadthausquai 3, in Zürich 1 (bei der K.E. Brunschwiler Treuhand A.-G.).

21. August 1962. Heiztechnische Einrichtungen.

H. Staub A.G., in Winterthur (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2477). Erstellen von heiztechnischen Einrichtungen usw. Hanspeter Staub, nun in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

21. August 1962.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1962, Seite 1779). Ernst G. Renk, stellvertretender Generaldirektor, ist Bürger von Zürich und Rümlingen und wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Die Prokuren von Heinrich Goldschmid und Heinrich J. Wirz sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Alexander de Coudenhove-Kalergi, von Saanen (Bern), in Zürich; Theodor Etter, von Appenzell, in Zürich; Dr. Robert Sutz, von und in Zürich; Dr. Herbert Raff, von Hofen (Schaffhausen), in Zürich, und Dr. Karl Völk, deutscher Staatsangehöriger, in Bern.

21. August 1962. Waren aller Art.

Alwatra AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3666). Handel mit Waren aller Art, Import, Export und Transit von solchen sowie Uebernahme einschlägiger Vertretungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Stadthausquai 3, in Zürich 1 (bei der K.E. Brunschwiler Treuhand A.-G.).

21. August 1962. Fleisch, Nahrungsmittel aller Art.

Intermeat A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2178). Import und Export von Vieh, Fleisch und Nahrungsmittel aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Albisstrasse 112, in Zürich 2.

21. August 1962. Beteiligungen.

I-C-E Holding A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 686). Erwerb von Anteilen und Beteiligungen an anderen Gesellschaften und dauernde Verwaltung dieser Vermögenswerte usw. Neues Geschäftsdomizil: Stadthausquai 3, in Zürich 1 (bei der K.E. Brunschwiler Treuhand A.-G.).

21. August 1962. Verpackungen.

Meyco-Emballage A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1959, Seite 2687). Zweck sind vorwiegend Fabrikation von und Handel mit Verpackungen aller Art, insbesondere Tuben usw. Neues Geschäftsdomizil: Stadthausquai 3, in Zürich 1 (bei der K.E. Brunschwiler Treuhand A.-G.).

21. August 1962.

Feinstahl A.-G. (Finesteel S.A.) (Finesteel Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1961, Seite 1130). Handel mit Erzeugnissen von Bergwerken usw. Nicolaas Cramer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Claus Cramer, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Bruno Wolfer, der nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor ist, führt seine Kollektivunterschrift nun mit einem jeden der übrigen Zeichnungsberechtigten; er zeichnet also jetzt zu zweien. Neu wurde Kollektivunterschrift erteilt an Louise Cramer und Alice Wolfer geb. Cramer, Mitglieder des Verwaltungsrates; sie sowie Dr. Walter Vinassa, Vizepräsident, und Hans Berz, Mitglied des Verwaltungsrates, die beide schon bisher kollektivunterschriftsberechtigt waren, zeichnen nicht miteinander oder

mit einem der Prokuristen; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Delegierten des Verwaltungsrates (Claus Cramer) oder mit je einem der Direktoren (Erwin Cramer und Bruno Wolfer). Kollektivprokura wurde neu erteilt an Roland Bally, von Boussens (Vaud), in Dietikon (Zürich), und Walter Bernhard, von Winterthur, in Zumikon; ein jeder dieser sowie der bereits eingetragenen Prokuristen (Friedrich Kyburz und Gottlieb Binder) zeichnet ausschliesslich mit dem Delegierten des Verwaltungsrates oder mit je einem der Direktoren.

21. August 1962.

Gummi Hug A.-G. (Caoutchouc Hug S.A.) (Rubber Hug Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1961, Seite 1310). Jean Robert Hug, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er und das Verwaltungsratsmitglied Lilian Robert geb. Hug wohnen nun in Meilen.

21. August 1962.

Bau AG. Sonnenberg, in Uster (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1678). Erwerb, Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 10. Juli 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Gottlieb Ammann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Raschle, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Heuberger, bisher Protokollführer des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsidenten desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Elsa Ammann, von Seon, in Zollikon.

21. August 1962. Elektrotechnische Apparate usw.

Sorensen-Ard A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2950). Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Apparaten und Instrumenten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Untersander, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Dietikon; Pierre Schneckenburger, von Schaffhausen, in Vernier (Genf), und Heinz Haldemann, von Eggiwil (Bern), in Chêne-Bougeries (Genf).

21. August 1962.

Dohag Handels-Aktiengesellschaft (Dohag SA pour le Commerce), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1327). Import und Export von Rohstoffen usw. Einzelprokura ist erteilt an Silvio Schafflützel, von Zürich, in Wettswil a.A.

21. August 1962. Damenkonfektion.

Herny G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2105). Fabrikation von Damenkonfektion. Der Gesellschafter Kurt Weber wohnt nun in Uster (Zürich).

21. August 1962. Maschinen.

Schmid & Co., in Schwerzenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1962, Seite 2015). Maschinenbau. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter August Schmid lebt in Gütertrennung.

21. August 1962. Reiseandenken usw.

Willy Bachmann, in Greifensee. Inhaber dieser Firma ist Willy Bachmann, von Niedermuhlern (Bern), in Greifensee. Engroshandel mit unechtem Schmuck und Reiseandenken. Burstwiese 139.

21. August 1962.

Gut & Pohl, Offsetdruck, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Arthur Gut, von Zürich, in Zürich 8, und Christian Pohl, von Zürich, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1960 ihren Anfang genommen hat. Offset-Druckerei, Reproduktionsanstalt. Kilchbergsteig 13.

21. August 1962.

Müller & Kneubühler, Küchenneuheiten, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 142), Handel mit und Export von Bratpfannen und Kasserollen mit Spezialbelag. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Eugen Kneubühler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Müller im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Kurt Müller, Küchenneuheiten** fortgesetzt.

21. August 1962.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Zürich-Affoltern, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 843). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juni 1959 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Zürich-Affoltern in Liquidation** durchgeführt. Hans Wegmann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Emil Meier-Bickel, von Zürich, in Zürich. Er sowie die Vorstandsmitglieder Heinrich Bader-Lehmann, Rudolf Meier-Bräm, August Marthaler und Otto Weber, dieser nun in Rümlang, sind zu Liquidatoren ernannt worden. Es zeichnen Heinrich Bader-Lehmann nicht mehr als Präsident, Rudolf Meier-Bräm nicht mehr als Vizepräsident und August Marthaler nicht mehr als Aktuar des Vorstandes; die drei Genannten sowie das Vorstandsmitglied Emil Meier-Bickel führen nun Kollektivunterschrift als Liquidatoren, und zwar in der Weise, dass Heinrich Bader-Lehmann oder Rudolf Meier-Bräm je mit August Marthaler oder mit Emil Meier-Bickel zeichnen. Der Liquidator Otto Weber ist nicht zeichnungsberechtigt. Neues Geschäftsdomizil: Bachmannweg 19 in Zürich 11 (bei Emil Meier-Bickel).

21. August 1962.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Maschwanden, in Maschwanden (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1959, Seite 1147). Emil Gut ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Leutert ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden: Paul Leuthold, von und in Maschwanden. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

21. August 1962. Glas, Spiegel usw.

Quendoz, Erne & Cie., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1961, Seite 1451), Glas- und Spiegelmanufaktur usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Albert Quendoz-Laager ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokura von Simon Lutz ist erloschen.

21. August 1962. Küchenmaschinen.

W. Helbling, in Zürich (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1958, Seite 3066), Handel mit Maschinen für Grossküchen. Neues Geschäftsdomizil: Florastrasse 30.

21. August 1962.

GAWA Haushaltapparate, Jakob Gätzi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Gätzi, von Quarten (St. Gallen), in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Doris Gätzi-Rudolph, von Quarten (St. Gallen), in Zürich. Vertrieb von Haushaltapparaten. Benedikt Fontana-Weg 15.

21. August 1962. Weberei-Vertretungen.

Walther Panly, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1945, Seite 2794), Textilvertretungen in Stoffen und Geweben usw. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz nach Kilchberg verlegt. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Weberei-Vertretungen. Geschäftsdomizil: Böndlerstrasse 2.

21. August 1962.

Standard Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1966). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 200 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 22 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

21. August 1962.

Packard Instrument International S.A., Panama, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1942), Herstellung, Montage und Verkauf von Industriegeräten aller Art usw. Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Packard Instrument International S.A.», mit Sitz in Panama. William Scott und Sarah R. Packard sind aus der Junta Directiva (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Junta Directiva gewählt worden: Joseph J. Levin, Bürger der USA, in Chicago (Ill., USA), und Edward Shapiro, Bürger der USA, in Newton Highlands (Mass., USA). Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Walter Hans Spillmann, von Hedingen (Zürich), in Zürich.

21. August 1962.

Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (The Globe Stores), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1050). Die Unterschriften von Hans Bühler, Heinrich Schaerer und Werner Kaufmann sind erloschen. Peter Kaufmann und Hans H. Mahler jun. sind nicht mehr Direktoren, sondern Generaldirektoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden: Walter Pfister, von und in Thalwil; Hans Kindler, von Bolligen (Bern), in Kilchberg (Zürich), und Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Benno Langsam, von und in Zürich, und an Robert Büchi, von Biehelsee, in Basel; sie, sowie die bereits eingetragenen Kollektivprokuristen Max Hahn, Josef Geissmann und Ernst Gustav Marschall zeichnen nicht unter sich, sondern ausschliesslich je mit je einem der andern eingetragenen Unterschriftsberechtigten.

21. August 1962.

Globi-Verlag (Editions Globi) (Edizioni Globi) (Globi Publishing Co.), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2186). Die Unterschrift von Johann Bühler ist erloschen. Emil Viktor Bitterli, Mitglied des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1962.

Liegenschaften-Betrieb A.-G. (Exploitation immobilière S.A.) (Esercizio immobili S.A.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 82). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans H. Mahler, welcher weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt, und A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Dr. Emil Bitterli, Vizepräsident des Verwaltungsrates. E. Hans Mahler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Gesehäftsführern sind ernannt worden Ernest Schwander, der weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt, und Hans Kindler, von Bolligen (Bern), in Kilchberg (Zürich), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Hans Bühler ist erloschen.

21. August 1962. Handel, Finanz, usw.

Fibora A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 14), Handels- und Finanztransaktionen aller Art usw. Dr. Egon Biber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hermann Gerber, von Langnau i. E., in Bern, und Willy Habegger, von Trub (Bern), in Thun. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Alfons K. Egger; seine Prokura ist erloschen.

21. August 1962. Warenhaus.

ABM Au Bon Marché, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2186), Handel mit Waren aller Art usw. Hans Bühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Max Lehmann sind erloschen. Hans Lauterburg ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt aber Mitglied desselben. Hans Hermann Mahler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er ist nicht mehr Direktor. Ernest Schwander ist zum Vizedirektor ernannt worden. Die drei Letztgenannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Walter Mahler, von Thalwil und Parpan, in Zürich, als Präsident, sowie Dr. Emil Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Zürich, und A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Hans Kindler, von Bolligen (Bern), in Kilchberg (Zürich), Walter Pfister, von und in Thalwil, und Georg Cavelti, von Sagogn (Graubünden), in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Franz Kühne, von Pfäfers (Sankt Gallen), in Rüschlikon; Erwin Schöpflin, von St. Gallen, in Kilchberg (Zürich), und Hans-Rudolf Moor, von Basel, in Küsnacht (Zürich); sie, sowie die bereits eingetragenen Kollektivprokuristen Max Hahn und Ernst Marschall zeichnen nicht unter sich sondern ausschliesslich je mit je einem der anderen eingetragenen Unterschriftsberechtigten. Alle erwähnten sowie die bereits eingetragenenen Zeichnungsberechtigten vertreten das Gesamtunternehmen.

21. August 1962. Waren aller Art.

Albert L. Wendel AG, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2242), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. Eugen Rohner, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Tegerfelden (Aargau). Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 183 in Zürich 5.

21. August 1962. Isoliermaterialien usw.

C. Gartenmann & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2397), mit Hauptsitz in Bern. Zweck der Gesellschaft sind nun die Entwicklung und Fabrikation von und der Handel mit Isoliermaterialien und Baustoffen aller Art. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmungen im In- oder Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu übernehmen und Liegenschaften zu erwerben und zu veräus-

sern. Rudolf Paul Gartenmann, Prokurist, wohnt nun in Burgdorf, und Carl Emil Gartenmann, Prokurist, in Frankfurt a. M.

21. August 1962. Rolläden.

Griesser A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2653) mit Hauptsitz in Aadorf (Thurgau). Dr. Jean-Jacques Bolli-Griesser führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Georges Alt, von und in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

20. August 1962. Gasthof.

W. Huber, in Schüpfen, Betrieb des «Gasthof zum Löwen» und einer Metzgerei (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1960, Seite 2911). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2261).

20. August 1962.

Käsereigenossenschaft Wahlendorf, in Wahlendorf, Gemeinde Meikirch (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2627). Fritz Burri, bisher Präsident, ist infolge Demission aus dem Vorstande ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Ernst Zesiger, Rudolfs, von Bargen, in Wahlendorf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

21. August 1962. Bäckerei, Spezereien.

Fritz Sutter-Thüler, in Rüti b. Riggisberg, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 163 vom 6. Juli 1953, Seite 1640). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

17. August 1962. Textilwaren.

Frau Rösly Wälti, in Bern, Import und Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 547). Die Firma hat ihren Sitz nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, wo die Firmainhaberin nun auch wohnt, verlegt. Wegmühlegässchen 63.

17. August 1962. Bücher.

Dr. Ernst Kipfer, in Bern, Betrieb einer Sortimentsbuchhandlung (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2318). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. August 1962.

Schreinermeisterverband für Anschlägerarbeiten Kanton Bern-Landgebiet, in Köniz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1960, Seite 2214). In der Generalversammlung vom 8. Mai 1962 hat die Genossenschaft die Verpflichtung der Mitglieder, zur Deckung von Bilanzverlusten Nachschüsse bis zum Betrage von jährlich Fr. 300 zu leisten, aufgehoben. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. August 1962. Konserven.

Véron & Co. Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3150), Fabrikation und Verkauf von Obst- und Gemüsekonserven usw. Dr. Walter Heusser, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Büchli, von Tenna (Graubünden), in Bern, und Nicolas Véron, von Bern, in Bern.

20. August 1962.

BOG Büro-Organisations-Gesellschaft Binggeli & Cie., in Bern, Handel mit Bureaumaschinen, insbesondere Buchungsautomaten usw. (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1959, Seite 3142). Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 71.

20. August 1962. Zentralheizungen, Oelfeuerungen.

Calormat AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. August 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Installation und den Verkauf von Zentralheizungen und Oelfeuerungen sowie die Beteiligung an Ueberbauungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Barzahlung von Fr. 3500 und durch Sacheinlagen von Fr. 21 500 zu 50% liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlageverträgen vom 13. August 1962 von Hans Schlegel, nachgenannt, dessen Personenwagen «MG», Modell 1962, zum Preise von Fr. 9000 und von Horst Klein, nachgenannt, die Aktiven und Passiven seines Oelfeuerungsgeschäftes in Thun gemäss Bilanz vom 14. Juli 1962 mit Aktiven von Fr. 74 848 und Passiven von Fr. 62 348 zum Uebernahmepreis von Fr. 12 500. Als Gegenwert erhalten die Sacheinleger 13 zu 50% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schlegel, von Diemtigen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident, und Horst Klein, von Zürich, in Thun. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Haslerstrasse 12.

Bureau Burgdorf

20. August 1962. Bäckerei, Konditorei.

Adolf Häsler, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Adolf Häsler, von Gsteigwiler, in Burgdorf. Bäckerei, Konditorei und Kaffeestube. Kirchbühl 13.

20. August 1962. Molkereiprodukte.

Fr. Zürcher, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Fritz Zürcher, von Kandersteg, in Burgdorf. Molkereiprodukte. Hohengasse 27.

Bureau de Delémont

21 août 1962. Grand magasin.

Gérard Nordmann et Cie, à Delémont, société en nom collectif (FOSC. du 14 janvier 1957, N° 10, page 118). La société exploitera son grand magasin sous l'enseigne «Galeries du Jura».

21 août 1962. Outillages, machines.

Jean-Marie Ioset, à Delémont. Le chef de la maison est Jean-Marie Ioset, de Courfaivre, à Delémont. La maison exploite son commerce sous l'enseigne «COMEX». Exportation d'outillages et de machines. Primeveres 33.

Bureau de Porrentruy

21 août 1962. Articles d'habillement féminins.

Heinrich Wittmann, à Porrentruy. Le chef de la raison est Heinrich Wittmann, de nationalité allemande, à Porrentruy. Fabrication d'articles d'habillement féminins. 21, route de Bure.

Bureau Thun

Nachtrag.

Silva-Appartement AG, in Thun (SHAB. Nr. 194 vom 22. August 1962, Seite 2422). Geschäftslokal bei Bilor Treuhand AG, Bälliz 52, Thun.

Bureau Wangen a. d. A.

13. August 1962.

Bau- und Holzwerk A.G. vorm. P. Brechbühler & Co., in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Juli 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Holzbearbeitungsunternehmens (Sägerei, Zimmerei, Schreinerei usw.) sowie die Ausführung sämtlicher Bauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Paul Brechbühler, Architekt in Herzogenbuchsee die Liegenschaft Bollodingen, Grundbuchblatt Nr. 34, inkl. Maschinen, Werkzeuge und Fuhrpark zum Preise von Fr. 240 000. An diesen Kaufpreis bezahlt die Gesellschaft dem Verkäufer in bar Fr. 40 000 und durch Aufnahme von Hypothekardarlehen einen Betrag von Fr. 160 000. Für den Restbetrag gewährt Paul Brechbühler der Gesellschaft ein Hypothekardarlehen von Fr. 40 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Edgar Gurzeler, von Seeberg, in Basel, Präsident, und Eduard Sahli, von Wohlen (Bern), in Birsfelden, Sekretär. Edgar Gurzeler und Eduard Sahli führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Oberstrasse 25 (bei Paul Brechbühler).

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

20. August 1962. Beteiligungen usw.

Carnimpex A.-G., in Stans. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. August 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist, sich an in- und ausländischen Unternehmen, die sich mit dem Handel von Fleisch, Fleischwaren und Lebensmitteln aller Art befassen, zu beteiligen, sie zu erwerben, zu vertreten oder zu verwalten und Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erscheinen im Nidwaldner Amtsblatt und, sofern es sich um gesetzlich vorgeschriebene Publikationen handelt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Eduard Amstad, von und in Beckenried. Domizil: Advokaturbureau Dr. jur. Eduard Amstad, Buochserstrasse 23.

21. August 1962. Chemisch-technische Produkte.

A. Volz, Versandhaus Pilatus, in Hergiswil, Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1944, Seite 1590). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. August 1962. Bäckerei, Konditorei usw.

R. Ettlin-Käslin, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Robert Ettlin-Käslin, von Kerns, in Stans. Bäckerei-Konditorei und Handel mit Kolonialwaren zum Pfauen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

20 août 1962. Assurances, gérances de fortunes et d'immeubles, etc.

Otto Rytz, à Fribourg, assurances, gérances de fortunes et d'immeubles, affaires immobilières (FOSC. du 18 décembre 1953, N° 295, page 3070). La maison a conféré procuration individuelle à Edouard Blanchard, de Tavel, à Fribourg.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. August 1962. Bijouterie.

G. Pfeil, in Basel, Handel mit Bijouterie en gros (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1036). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs der Inhaberin gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1962.

Möbel Ruegger, in Basel (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1956, Seite 1155). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. August 1962. Kaffeehalle.

Konrad Hügi-Seckinger, in Riehen, Kaffeehalle und Bäckerei (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1935, Seite 1779). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. August 1962. Gartenbau.

Aug. Kälin, in Basel, Gartenbaugeschäft (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1944, Seite 1984). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. August 1962. Backwaren.

Klara Sulzberger-Lehner, in Basel, Handel mit Backwaren (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2551). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs der Inhaberin gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1962. Rolläden.

Griesser A.G., Zweigniederlassung in Basel, Betrieb einer Rolladenfabrik (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1962, Seite 2344) mit Hauptsitz in Aadorf. Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Jean-Jacques Bolli zeichnet nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Verwaltungsrates Georges Alt, von und in Frauenfeld.

17. August 1962. Gold- und Silberwaren.

Ernst Hagemann, in Basel, Gold- und Silberwaren, Uhren (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 770). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1962. Vertretungen.

Frau M. Mayer, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1949, Seite 2367). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs der Inhaberin gemäss Art. 68, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1962.
Spiral Werkzeuge und Maschinen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1019). Aus dem Verwaltungsrat sind Adolf Meyer-Stapfer und Emile Schmidt infolge Todes ausgeschieden. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Rudolf Hänseler. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

17. August 1962.
U. Pehrson, Leder-Import-Export, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3616). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. August 1962.
Norm-Holzbau, Bortolotti, in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2588). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. August 1962. Gipserei.
Rodoni & Leonardi, in Basel, Kollektivgesellschaft, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1960, Seite 1580). Der Gesellschafter Tullio Leonardi-Baier wohnt in Münchenstein.

17. August 1962. Liegenschaften.
Barila A.G. in Liq., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 733). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. August 1962. Spirituosen.
Depal A.G., in Basel, Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1957, Seite 2582). Domizil: Auf dem Wolf 30.

17. August 1962.
Wohngenossenschaft Im Rössligarten der evang.-ref. Kirchgemeinde Riehen-Bettingen, in Riehen (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3292). Aus der Verwaltung sind Pfr. Hans Rudolf Rothweiler, Hans Voellmy und Fritz Pachlatko ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied Hermann Regli, von Unterhallau, in Riehen. Neu wurden gewählt: Dr. Percival Müller, von Basel, Kassier, und Alexander Yasikoff, von Ringgenberg, als Sekretär, beide in Riehen. Alle zeichnen zu zweien.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

Berichtigung.
G.m.b.H. für Elektronik, Herisau, in Herisau. Unter dieser Firma (nicht «G.m.b.H. für Elektrotechnik, Herisau», wie im SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1962, Seite 2387 publiziert) besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. August 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit und den Verkauf von sämtlichen elektronischen Geräten, Bestandteilen davon und Antennen aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 40 000. Gesellschafter sind August Merz, von und in Herisau, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und Hans Mayer, von Oesterreich, in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter August Merz und Hans Mayer. Geschäftslokal: Kasernenstrasse 39.

18. August 1962.
Leinenweberei Im Obersteg A.G., bisher in Schönengrund (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2687). Diese Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Peterzell (St. Gallen) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., in Landquart, Gemeinde Igis, Baustoffe usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2265). Die Firma lautet richtig: **Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zweigniederlassung Landquart**, und das Zitat (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1962, Seite 1004).

Aargau – Argovie – Argovia

10. Juli 1962. Autogarage, Taxibetrieb, Fahrschule usw.
Jakob Lanz, in Oftringen, Autogarage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Ersatzteilen, Taxibetrieb, Fahrschule, Mietwagen, Autoservice (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 880). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961 und Sacheinlagevertrag vom 5. Juli 1962 an die «Garage Lanz AG», in Oftringen, erloschen.

10. Juli 1962.
Garage Lanz AG Oftringen, in Oftringen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Juli 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen, Zugehör und Treibstoffen, sowie die Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten an Automobilen, ferner den Taxibetrieb und den Betrieb einer Fahrschule. Sie kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Jakob Lanz», in Oftringen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlagevertrag vom 5. Juli 1962 Aktiven im Betrage von Franken 450 909.80 und Passiven im Betrage von Fr. 184 442.20. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 266 467.60. Davon werden Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 100 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Diese Forderungen sind unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1962 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jakob Lanz-Estermann, von Rohrbach (Bern), in Oftringen. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Mina Lanz-Estermann, Walter Lanz-Wilhelm und Dora Lanz, alle von Rohrbach (Bern), in Oftringen. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Alice Lanz-Wilhelm, von Rohrbach (Bern), in Oftringen. Sie zeichnet entweder mit Mina Lanz-Estermann oder mit Dora Lanz. Geschäftsadresse: Aeussere Luzernerstrasse 1219 (Postkreis Zofingen).

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

7 agosto 1962. Lavori in gesso.
Conti Giorgio, in Bellinzona, gessatore (FUSC. del 2 maggio 1962, N° 101, pagina 1281). La ditta è radiata a richiesta del titolare per cessazione dell'attività.

Ufficio di Lugano

20 agosto 1962. Autoveicoli.
Lavar S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 agosto 1962. Scopo: l'acquisto e la vendita di autoveicoli di ogni natura, la rappresentanza di aziende del ramo in Svizzera ed all'estero, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr. Aldo Libanione fu Ernesto, da St. Antonino, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Viale Carlo Cattaneo 11, c/o studio Libanione-Bernasconi.

20 agosto 1962. Immobili, ecc.
Norvart S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 luglio 1962. Scopo: la compravendita dei beni immobili e mobili, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualunque azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonchè le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Gastone Probst di Maurizio, da Ginevra, in Paradiso. Recapito: via Ginevra 2, c/o Dr Gastone Probst.

20 agosto 1962. Partecipazioni.
Flai S.A., a Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 14 agosto 1962, N° 188, pagina 2356). Con decisione assembleare del 17 agosto 1962 la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 120 000 mediante l'emissione di 70 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 20% (fr. 14 000). Lo statuto è stato modificato. L'attuale capitale sociale è di fr. 120 000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato complessivamente per fr. 64 000.

20 agosto 1962.
Società fiduciaria e Consulenza S.A. (Treuhand – und Beratung A.G.), a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 luglio 1962. Scopo: promuovere lo sviluppo del commercio, dell'industria e dell'artigianato nel cantone Ticino. La sua attività si estende: all'esercizio di tutte le operazioni di carattere fiduciario in svizzera ed all'estero, segnatamente consulenze fiscali, commerciali e finanziarie, costituzione, trasformazione e liquidazione di società, sorveglianza di succursali e partecipazioni finanziarie; l'impianto e tenuta di contabilità, controlli e revisioni contabili, perizie sulla gestione di aziende private, delle amministrazioni pubbliche, amministrazione di fondi altrui e gerenza di immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna liberato nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Dr. Dario Biaggini fu Innocente, da Giubiasco, in Lugano, presidente, e Fiorenzo Perucchi di Giuseppe, da Stabio, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Peri 15, c/o studio Dr. Dario Biaggini.

20 agosto 1962. Costruzioni di fabbricati, ecc.
Ed. Züblin & Cie S.A. succursale di Lugano, in Lugano, esecuzione di costruzioni di fabbricati, ecc. (FUSC. del 12 marzo 1962, N° 59, pagina 750), con sede principale in Zurigo. Procuratore con firma collettiva a due tanto per la sede principale che per le succursali è: Hugo Baumgartner, da Winterthur e Oensingen, in Küsnacht.

20 agosto 1962.
Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank), a Lugano (FUSC. del 6 agosto 1962, N° 181, pagina 2289). Sono estinte le firme di Gottfried Zwicky già vice-direttore e Dr. Arrigo Ghisletta già procuratore. Oscar Cyril Regli di Oscar, da Andermatt, in Massagno, è nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto. Adriano Sciaroni fu Enrico, da Brione sopra Minusio, in Lugano, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

17 août 1962. Immeubles, participations.
Moz S.A., à Pully, société anonyme. Date des statuts: 16 août 1962. But: toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non et de toutes participations dans des sociétés immobilières, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions, au porteur, de fr. 100, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Pully. Bureau: 64, avenue de Lavaux (chez l'administrateur).

17 août 1962. Appareils à relier et imprimer des livres, etc.
Sheridan S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 17 août 1962. But: l'achat, la vente, la fabrication et la distribution, en gros ou au détail, d'appareils et de fournitures de toute sorte, notamment destinés à relier des livres, à les imprimer et à fabriquer des boîtes; l'exploitation de toutes fabriques et de tous commerces des produits susmentionnés; l'assistance technique, industrielle, commerciale et administrative relative aux produits susmentionnés; l'acquisition, l'exploitation, l'utilisation et la vente de brevets, marques de fabrique, procédés et know-how relatifs aux produits susmentionnés; la participation dans toutes entreprises industrielles et commerciales; l'acquisition, l'exploitation, l'administration et la gestion de participations et de tous autres investissements dans d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions, nominatives, de fr. 100, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Theodore S. Clark, des USA, à Sheridan Lane, Sea Cliff (Etat de New-York, USA), président; Gerald Schlaeppi, de Satigny (Genève), à Vevey, secrétaire; Théodore K. Meier, de Bülach (Zurich), à Frauenfeld. Bureau de la société: 16, rue de Bourg (dans ses locaux).

20 août 1962. Moteurs et outillage électriques.
Charles Müller «Electro-Service», à Lausanne. Chef de la maison: Charles Müller, allié Tschannen, de Hirschthal (Argovie), à Lausanne. Vente et réparation de moteurs et outillage électriques. 49, boulevard de Grancy.

20 août 1962. Salon de coiffure.
Marcel Regamey, à Lausanne, coiffeur (FOSC. du 28 janvier 1954, page 253). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

20 août 1962. Immeubles.
Takvor S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 28 septembre 1961, page 2821). L'administrateur André Brönimann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle Sarkis Djevahirdjian, de La Magne (Fribourg), à Lausanne. Le bureau est transféré à l'avenue du Théâtre 7 (chez Avedis Hanberk, architecte).

20 août 1962. Confection sur mesure.
F. Coderey, à Lausanne, confection sur mesure «Regina-Couture» (FOSC. du 4 février 1946, page 373). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 août 1962. Logements.
Cité-Joie, à Lausanne, l'étude et la construction de logements à loyers modestes pour ses membres et, le cas échéant, pour des personnes qui ne sont pas des associés, société coopérative (FOSC. du 6 juillet 1959, page 1914). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 juillet 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. L'administrateur Félix Porcellana est démissionnaire; sa signature est radiée. Bureau transféré: avenue Florimont 1 (chez Fid. J. Castelier).

20 août 1962. Navigation.
Saronic Shipping Co Ltd, à Lausanne, organisation et tenue de la comptabilité, contrôle, surveillance et direction de compagnies maritimes, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1961, page 1975). Alexandre Goulandris, de Grèce, à Athènes (Grèce), et Pierre Rochat, de L'Abbaye, Mauraz et Chavannes-le-Veyron, à Cheseaux s. Lausanne, sont nommés administrateurs avec signature individuelle. Pierre Couropoulos, fondé de procuration, est nommé directeur avec signature individuelle; sa procuration est éteinte.

Bureau du Sentier

20 août 1962. Pierres pour l'horlogerie, etc.
Francis Massy, à l'Orient, commune du Chenit, fabrication de pierres pour l'horlogerie, contre-pivots et sertissages (FOSC. du 29 novembre 1949, N° 280, page 3103). Cette raison est radiée par suite d'association du titulaire.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

20. August 1962.
Familie Bürgin-Burgener, Hotel Tschugge Garni, in Zermatt. Rudolf Bürgin und dessen Ehefrau Lina Bürgin geb. Burgener, von Bubendorf (Basel-Landschaft) und Basel, in Zermatt, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen hat. Betrieb eines Hotel garni.

20. August 1962. Gasthof, Viehhandel usw.
Willi Escher, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Willi Escher, von Simplon-Dorf und Raron, in Raron. Betrieb eines Gasthofes mit Restaurant und Wirtschaft. Gutsbetrieb und Viehhandel.

20. August 1962. Hotel.
Otto Grichting, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Otto Grichting, von und in Leukerbad. Betrieb des «Hotel Victoria». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

20. August 1962.
Oberwalliser Hausfleiss, Sektion des kath. Frauenbundes Oberwallis, in Brig, Verein (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1928). Gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 4. Juni 1962 wird dieser Verein von Amtes wegen gelöscht. Er besteht aber als nichteintragspflichtiger Verein weiter.

Bureau de St-Maurice

20 août 1962. Electricité, etc.
F. et G. Moulin, à Orsières. François-Régis Moulin, à Orsières, et Gérard Moulin, à Vollèges, les deux de Vollèges, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1962. Entreprise d'électricité, courant faible, commerce d'appareils électriques.

20 août 1962. Courtage en immeubles.
L. Exquis-Troillet, à Bagnes. La titulaire est Marie-Louise Exquis, veuve de Charles née Troillet, de Liddes, à Bagnes. Courtage en immeubles. Verbier.

Genf – Genève – Ginevra

17 août 1962. Entreprise du bâtiment.
Paul Berthet, à Chêne-Bourg, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 10 août 1938, page 1773). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Raymond Berthet», à Chêne-Bourg.

17 août 1962. Entreprise du bâtiment.
Raymond Berthet, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Raymond-Georges Berthet, de Meinier, à Chêne-Bourg, séparé de biens d'Antoinette née Duret. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Paul Berthet», à Chêne-Bourg. Entreprise générale du bâtiment. 16, rue Peillonnex.

17 août 1962. Bar-Restaurant.
M.-L. Mayer-Beuchat, à Genève. Chef de la maison: Marie-Louise Mayer née Beuchat, de Morlon (Fribourg), à Genève, autorisée par son mari Charles-Louis-Paul Mayer, dont elle est séparée de biens. Bar-restaurant à l'enseigne «Le Wilson». 6, rue des Pâquis.

17 août 1962. Manufacture de volets et stores roulants, etc.
Griesser SA, succursale de Genève, manufacture de volets et stores roulants, etc. (FOSC. du 14 septembre 1961, page 2677), société anonyme avec siège à Aadorf (Thurgovie). L'administrateur Jean-Jacques Bolli (inscrit) a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Georges Alt, de et à Frauenfeld (Thurgovie), membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

17 août 1962. Etudes techniques, économiques et financières.
Industrial Services and Development Corporation SA, à Genève, établissement d'études techniques, économiques et financières dans le domaine industriel et commercial, etc. (FOSC. du 3 mars 1961, page 633). Claudius-Pierre Terrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles-André Junod, président (inscrit); Philippe Bordier, de et à Genève, secrétaire, et Richard-John White, directeur (inscrit), nommé délégué. Signature individuelle de Richard-John White ou collective des deux autres administrateurs.

17 août 1962. Immeubles.
SI Meyrin-Parc F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juin 1960, page 1725). Administration: Jacques Darier, de et à Genève, président, et Horace Julliard (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement.

17 août 1962.
Société Immobilière Rue de Monthoux N° 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1956, page 1598). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Bedolla, de Russo (Tessin), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 août 1962. Participations.
Solico SA, à Genève, participation à toutes sociétés financières, etc. (FOSC. du 7 mars 1960, page 778). Georges Conrad n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Briner, de Möriken-Wildegg (Argovie), à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 août 1962. Transactions financières, etc.
Mondial Trust Registré, Vaduz, sueeursale de Genève, à Genève. Succursale de «Mondial Trust Registré», entreprise fiduciaire jouissant de la personnalité (Treuunternehmen mit Persönlichkeit) ayant son siège à Vaduz (Liechtenstein), constituée selon la législation du Liechtenstein, inscrite au registre du commerce de Vaduz le 21 mars 1947. Statuts du 17 mars 1947. But: exécution de toutes transactions financières, commerciales et industrielles, et de tous mandats en matières commerciale et industrielle. Capital: fr. 100 000. Signature pour la succursale: individuelle de Jeannine Simonin, de et à Genève, administratrice unique. Locaux: 92, rue du Rhône.

17 août 1962.
Société Immobilière Lamontel, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 août 1962. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Jussy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Petitot, chez la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».

17 août 1962. Participations.
Holcoges, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 août 1962. But: administration et gestion de toutes participations à toutes entreprises commerciales sises à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Elsa Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; France Schorer, de et à Genève, et Roger Vidonne, de Troinex, à Lancy. Signature: individuelle d'André ou Elsa Lyard et collective des deux autres administrateurs. Domicile: 15, route de Chêne, chez la Fiduciaire Lyard et Cie.

17 août 1962.
Métaux purs SA (Pure Metals Ltd) (Reine Metalle AG), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 août 1962. But: recherche, développement, fabrication et vente dans le domaine des éléments et composés purs, notamment des métaux purs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Voumard, de Tramelan (Berne), à Pully (Vaud), président; Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, secrétaire; Robert Monnier, de et à Genève, et Eric Auchlin, de Willisau-Land (Lucerne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 26, parc Château-Banquet, chez la Fiduciaire Générale SA.

20 août 1962. Garage, etc.
Charles Pasche & Cie, à Genève, garage avec station-service, etc., société en commandite (FOSC. du 26 octobre 1960, page 3059). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «André Barraud», à Genève.

20 août 1962. Garage, etc.
André Barraud, à Genève. Chef de la maison: André Barraud, de Villars-Tiercelin (Vaud), à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la société en commandite «Charles Pasche & Cie», à Genève. Exploitation d'un garage avec station-service et atelier de réparations, commerce de voitures neuves et d'occasion. 27bis, rue de Lyon.

20 août 1962.
«Aspirateur-service» Brousoz & Ogney, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er août 1962. Associés: Jean-Claude-Robert Brousoz, de St-Gingolph (Valais), à Genève, et Michel-Gérald Ogney, d'Ormont-Dessous (Vaud), à Genève. Commerce et réparation d'appareils ménagers, notamment d'aspirateurs. 21, rue Merle d'Aubigné.

20 août 1962. Bar, salon de thé, etc.
M et Mme Faivre-Pelichet, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 9 août 1962. Associés: les époux Georges-André Faivre et Antoinette-Madeleine Faivre née Pelichet, les deux des Bois (Berne), à Genève, séparés de biens. Bar, salon de thé et petite restauration. 81, route de Cointrin.

20 août 1962.
H. Sieber & A. Mühlheim, Transports Assa, à Plan-les-Ouates, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juin 1962. Associés: Hans-Kurt Sieber, de Reichenbach (Berne), à Avully, et Albert Mühlheim, de Meienried (Berne), à Plan-les-Ouates. Signature: collective des deux associés. Entreprise de transports en tous genres. 119, route de Saint-Julien.

20 août 1962.
Publications scientifiques sur feuillets mobiles, société coopérative, à Genève (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3343). Charlotte Grunberg et Louis Ruch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Lucie Ruch, de France, à Genève, présidente; Robert Hagmann, secrétaire (inscrit), et Albert Cottier, de Rougemont (Vaud), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux.

20 août 1962. Vins, liqueurs, etc.
Jean Beausoleil SA, à Genève, vins, liqueurs, etc. (FOSC. du 4 mai 1961, page 1270). Le siège social a été transféré à Zurich (FOSC. du 13 août 1962, page 2341). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre de Genève.

20 août 1962. Machines, etc.
International Computers and Tabulators (Switzerland) SA, à Genève, commerce de machines, etc. (FOSC. du 1er mars 1962, page 639). Eugène-Charles Soutter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 août 1962. Société immobilière.
Société Anonyme de la Place Cornavin, à Genève, société immobilière (FOSC. du 25 janvier 1955, page 244). Nouveau domicile: 6, avenue de Frontenex, chez Pierre Bigar.

Maerki, Baumann & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Aktiven — **Halbjahresbilanz per 30. Juni 1962** — **Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 863 482	29	Bankenkreditoren auf Sicht	10 001 088	71
Coupons	115 233	92	Bankenkreditoren auf Zeit	167 776	60
Bankendebitoren auf Sicht	9 364 540	39	Verpflichtungen aus Reportsgeschäften	415 797	80
Bankendebitoren auf Zeit	30 000	—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	20 405 222	—
Wechsel	250 035	90	Kreditoren auf Zeit	3 120 241	40
Reports	1 145 686	70	Sonstige Passiven	1 387 420	57
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 661 937	30	Aktienkapital	1 500 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	20 110 194	30	Ordentliche Reserve	600 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Hypothekarischer Deckung	118 066	—	Spezialreserve	400 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 000	—	Gewinnvortrag	20 912	34
Wertschriften	607 444	—			
Sonstige Aktiven	737 838	62			
Kautionen: Fr. 11 500.—			Kautionen: Fr. 11 500.—		
	38 018 459	42		38 018 459	42

C.A.P., Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A., Genève, 19, rue du Rhône

Actif — **Bilan au 31 décembre 1961** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	982 856	75	Capital social	100 000	—
Autres actions	51 200	—	Fonds de réserve général	21 730	—
Immeubles	532 705	—	Réserves spéciales:		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	66 885	33	Fonds de réserve ordinaire	4 660	—
Avoirs en banques	575 242	48	Rsserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	364 285	04	Provision pour risques en cours	1 567 950	50
Prorata d'intérêts et loyers	9 813	80	Provision pour sinistres à régler	350 000	—
Mobilier et matériel	4	—	Engagements:		
			gages immobiliers grevant les immeubles	245 150	—
			Articles compensateurs:		
			Réserve pour provisions et créances douteuses	105 000	—
			Autres passifs	102 629	86
			Bénéfice	85 872	04
	2 582 992	40		2 582 992	40

Genève, le 27 juin 1962.

C.A.P., Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A.
Fr. Hodel

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ceylon
Einfuhrvorschriften

Gemäss der «Import Control Notice No. 27/62» vom 2. August 1962 haben die ceylonesischen Behörden die nachstehenden Waren der Bewilligungspflicht unterstellt. Die im SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1962 veröffentlichte «Open General Licence» (Ist Schedule) ist entsprechend abzuändern.

Ceylan
Prescriptions en matière d'importation

Par l'«Import Control Notice No. 27/62» du 2 août 1962 les autorités ceylanaises ont soumis les marchandises ci-après au régime du permis d'importation. La publication «Open General Licence» (Ist Schedule), parue dans la FOSC. N° 180 du 4 août 1962 doit être modifiée en conséquence.

« 72. Parts of electric fans,
73. Parts of refrigerators,
74. Parts of household sewing machines, and
157 B. Parts of fountain pens.

Parts of fountain pens, electric fans, household sewing machines and refrigerators (other than cabinets) may be imported on licences issuable against any quotas which may be granted to established importers. (No licences will be issued for the importation of cabinets for refrigerators)» 197. 24. 8. 62.

Ceylon
Zollvorschriften

Gemäss einer Verfügung des ceylonesischen Finanzministers vom 3. August wurden die Einfuhrzölle, ausgenommen für die in nachstehendem Schedule aufgeführten Waren bzw. Warengruppen mit Wirkung ab Mitternacht des 3. auf den 4. August durchwegs um 20% erhöht:

Ceylan
Prescriptions douanières

Selon une ordonnance du ministre des finances ceylanais du 3 août, tous les droits de douane ont été augmentés de 20%, exception faite pour les marchandises ou groupe de marchandises mentionnés dans le Schedule ci-après, avec effet au 3 août, dès minuit:

«SCHEDULE
Articles

Any item of food for human consumption but excluding items of drink.

All items specified in the Schedule to the Order under the Revenue Protection Act, No. 19 of 1962, and published in Gazette Extraordinary No. 13, 228 of July 26, 1962 *).

Dangerous petroleum as defined in section 36 of the Petroleum Ordinance (Chapter 184), including any inflammable hydrocarbon (including any mixture of hydrocarbon and any liquid containing hydrocarbon) which is capable of being used for providing reasonably effective motive power of a motor car.

Kerosene oil as defined in section 167 of the Customs Ordinance (Chapter 235), except dangerous petroleum.

Petroleum crude or liquid fuel with a flashing point not under the flashing point prescribed for the purposes of the Petroleum Ordinance.»

*) Vergleiche SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962. Cf. FOSC. N° 194 du 21 août 1962. 197. 24. 8. 62.

Irland
Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügung vom 31. Juli 1962 ein neues Kontingent für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

Irlande
Prescriptions concernant l'importation

Les autorités irlandaises, par ordonnance du 31 juillet 1962, ont ouvert un nouveau contingent pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
13	Certain woven fabrics of wool or worsted or synthetic or artificial textile [1])	1. 9. 62 — 28. 2. 63	900 000 square yards

[1]) Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I, und Nr. 265 vom 12. November 1954.

[1]) Pour désignation plus détaillée des contingents voir publications parues dans la FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I, et N° 265 du 12 novembre 1954. 196. 24. 8. 62.

Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 24. August 1962 — Cours de conversion dès 24 août 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 108.50; Frankreich NF: 88.55; Italien Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.30; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 84.30.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 197. 24. 8. 62.

Conférence tarifaire du GATT (listes des concessions)

(résultat des négociations avec la CEE)

Les listes des concessions publiées dans le N° 155 de la Feuille officielle suisse du commerce du 6 juillet 1962 sont livrables sous forme de tirage à part (format A 3). Prix: 75 centimes (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Hotel Restaurant Dällenbach BURGDORF direkt am Bahnhof Tel. 034/21298

Gepflegte Menüs
Spezialitäten
à la carte
P
Renovierte Zimmer
Diverse Säli
W. Dällenbach,
Küchenchef

KAUFMANN

sprach und reisegewandt, grosse Erfahrung und Erfolge im Markenartikelhandel

sucht Stelle

für die Organisation des Verkaufs, evtl. Einkaufs, Geschäftsführung. Arbeitsort Schweiz oder Italien.

Offerten unter Chiffre M 24401 U an Publicitas AG Biel.

POLYAETHYLEN-BEUTEL

bedruckt und unbedruckt,

in allen Grössen vom Portionenbeutel bis zum Fasseinlagebeutel

Unsere modern eingerichteten Fabrikations-Anlagen gewährleisten eine einwandfreie Bedienung

GEISSMANN-PAPIER AG, DOTTIKON/AG
Extension Plastic

Telefon (057) 7 35 60 und 7 38 31

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'avril 1962)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de **1 fr. 80** (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

20jährige Erfahrung

«WABERIT»-

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 29853-1 vom 4. Oktober 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Wankdorffeldstrasse 70 Telephon (031) 41 31 34

Nous cherchons maison s'occupant de la vente de machines de précision, outillage, pour l'industrie horlogère ou autre, qui désirerait s'adjoindre la

REPRESENTATION EXCLUSIVE

d'une toute nouvelle machine à rectifier avec de très larges possibilités (brevetée). Prix de revient intéressant.

Pour tous renseignements s'adresser par écrit sous chiffre P 3519 A à Publicitas Lausanne.

Zu kaufen gesucht:

Hängeregistraturschränke
Eiche hell

Garderobeschränke

Offerten erbeten unter Chiffre H 16844 Z an Publicitas Zürich.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

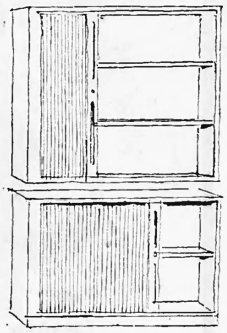
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

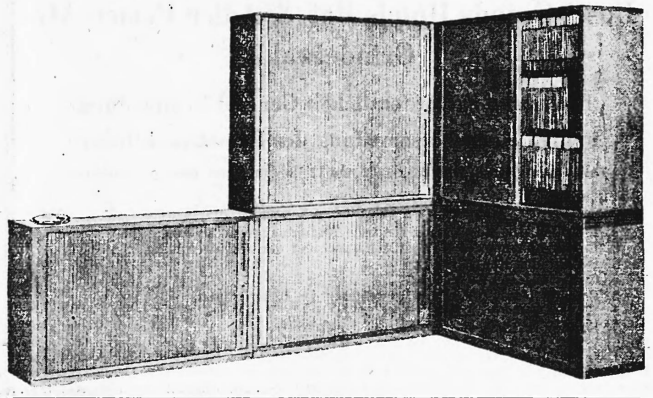
Fürrer-LATERAL die platzsparende Formel für Rolladenschränke

Wer auf gute Raumausnützung angewiesen ist, wird die Vorzüge des Fürrer-LATERAL schätzen. Die besondere Rolladenführung bringt willkommenen Gewinn an Nutzraum. Der horizontale Rolladenlauf führt zu Einsparungen in der Höhe: Bei einer fünfreihigen Kombination bleibt das oberste Tablar noch im bequemen Griffbereich. Mühelose Einhandbedienung, kein «Durchbrennen» der Rolladen. Verschiedene Grundmodelle ermöglichen mannigfache Kombinationen für das Büro, das Archiv, die Werkstatt, als Abschrankung im Empfangsraum. Verlangen Sie den Prospekt.

1
2



1. Mod. 881: 120 b, 42 t, 112 h, für 39 Normalordner oder 300 Vetro-Lateral Hängemappen
2. Mod. 880: 120 b, 42 t, 78 h, für 26 Normalordner oder 200 Vetro-Lateral Hängemappen



Rud. Fürrer Söhne AG.
Abt. Büromöbel, Registraturen, Kartelen:
Zürich, Tödistrasse 48,
Tel. 051/27 16 90

Genève, 3, rue de Chantepoulet,
tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen:
Zürich, Fraumünsterstrasse 13

büro-fürrer Tödistrasse 48

Per Zufall zu verkaufen

100 neue SBB-Normal-Paletten

Eil-Offerten an Postfach 7, Bern 15.

Wie steht es mit der Zahlungsmoral

Ihrer Schuldner? Ein gewisser Teil nimmt es damit nicht sonderlich genau und spekuliert auf Ihre Geduld. Diese hört aber einmal auf. Uebertragen Sie uns solche Aussenstände zum Inkasso. Wir sind seit vielen Jahren mit Erfolg darauf spezialisiert.

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus Bern Tel. (031) 2 40 62

Compagnie Financière Holding S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 26 septembre 1962, à 15 heures, en l'étude de Mario Burgy, notaire, 30, boulevard Helvétique, Genève.

Ordre du jour:

Liquidation de la société.

Le liquidateur.

«SIMONA»-Kunststoffplatten
Inbegriff höchster Qualität

POLYPROPYLEN PPH grau und natur
ND.-POLYÄTHYLEN Hostalen GM

Im Standartformat 1000 x 2000 mm ab 1 mm bis über 50 mm. Zahlreiche Grossformate (z. B. 1450 mm breit) erhältlich.

«SIMONA» liefert ferner: Hart-PVC-Platten, Hostalit-Z (schlagfestes PVC), Hostalen-GUR, sowie Schweissdraht zu allen Qualitäten, Profile u. a. m.

Rasche Bedienung; Lager in Kirn und Basel; Vorteilhafte Preise; techn. Beratungsdienst durch das Werk.

Verlangen Sie ausführliche Orientierung oder den Besuch des Schweizer Generalvertreters:

GERHARD HALFF AG., BASEL 3 Telefon (061) 23 50 00 und 23 20 10

Im Herbst ausspannen

Die dafür aufzuwendende Zeit lohnt sich; denn Sie erhalten sich und Ihrer Familie dadurch das Kostbarste — Ihre Gesundheit! Eine Sennrüti-Kur abseits allen Lärms, von Jahreszeit und Wetter völlig unabhängig, entschlackt und regeneriert Ihren erschöpften Organismus, löst nervöse Spannungen u. schenkt Ihnen neue Lebensfreude und Arbeitskraft.

Kurhaus
Sennrüti
Degersheim SG

Wir behandeln mit Erfolg Managerkrankheiten, Herz- und Kreislaufstörungen, Rheumatismus, Müdigkeitserscheinungen, Nervenschwäche, Nervenentzündungen, Darm-, Magen-, Leber- und Gallenstörungen.

Aerztliche Leitung:

Dr. med. Robert Locher
Spezialarzt FMH für innere Medizin
Telephon 071/5 41 41 oder 5 41 44

FÜR IHRE PACKEREI UND SPEDITION

2 Modelle

aus USA

Der rationelle Klebrollenautomat auch für verstärkte Klebstreifen

Wasser-Vorheizung durch Thermostat (62°)

Wieder ein neues MARSH Spitzenprodukt

Speziell für Pakete und Faltboxen
Auch mit BEDRUCKAPPARAT lieferbar

Generalvertretung für die Schweiz:
EMBALLEUR KARL WEBER
ZÜRICH 3/45, AUSTR. 15, TEL. 334548

Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace AG. Grindelwald

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung und zu einer Versammlung der Prioritätsaktionäre

auf Samstag, den 8. September 1962, um 11 Uhr, im Hotel Adler, in Grindelwald

Traktanden der ordentlichen Generalversammlung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1961.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Statutenrevision.

Der Verwaltungsrat schlägt den Aktionären die Vereinheitlichung der Aktien nach Rechtsstellung und Nennwert, sowie eine Bereinigung der Statuten vor. Der Statutenentwurf liegt am Sitze der Gesellschaft ab 25. August 1962 zur Einsicht durch die Aktionäre auf, ebenso der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung.

Vorgängig der ordentlichen Generalversammlung findet am **8. September 1962, um 10.30 Uhr, eine Versammlung der Prioritätsaktionäre im Sinne von Art. 654 OR statt.**

Einziges Traktandum:

Beschlussfassung über den Verzicht auf das Vorrecht der Prioritätsaktionäre gemäss Art. 25 der Statuten.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 24 der Statuten zu diesen beiden Generalversammlungen eingeladen. Gegen Deponierung ihrer Aktien bis 6. September 1962 bei der Kantonalbank von Bern, der Schweizerischen Volksbank, Bern, oder der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern, wird ihnen die Zutrittskarte durch eine dieser Banken zugestellt. Im Verhinderungsfalle sind diese Banken auch gerne bereit, die Stellvertretung gemäss Art. 7 der Statuten zu übernehmen.

Bern, den 22. August 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Emprunt 3% Mission suisse dans l'Afrique du Sud 1954 de fr. 150000.—

L'amortissement contractuel de fr. 6000.— à l'échéance du 1er décembre 1962 a lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 20 août 1962. **Banque Cantonale Vaudoise.**

Schweiz. Spar- & Kreditbank

Unter Hinweis auf Art. 657 OR laden wir die

Inhaber von Genußscheinen A und B

zur

Versammlung der Genußschein-Inhaber unseres Institutes

auf

Donnerstag, den 6. September 1962, 15.30 Uhr, ins Hotel Ekkehard, in St.Gallen, ein.

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten.
2. Beschlussfassung der Inhaber von Genußscheinen A und B über die Abfindung der Genußscheine mit 10% in bar, berechnet auf den Nennwert der Genußscheine A, bzw. den Auslosungswert der Genußscheine B, pro Saldo aller Ansprüche.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Genußscheine vom 24. August bis 4. September 1962 beim Hauptsitz der Schweizerischen Spar- & Kreditbank in St.Gallen bezogen werden.
Genußschein-Inhaber, die ihr Stimmrecht zugunsten des Vorschlages ausüben wollen, ohne an der Versammlung selbst zeilzunehmen, können ihre Zustimmungs- und Vollmachtserklärung direkt der Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA, Oberer Graben 2, St.Gallen, einsenden, welche ihre Interessen an der Versammlung vertreten wird.

St. Gallen, den 16. August 1962.

Schweizerische Spar- & Kreditbank
Der Verwaltungsrat

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken–Harder

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 8. September 1962, 11 Uhr, im Restaurant Harderkulm, Interlaken
(Stimmkartenabgabe ab 10.30 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1961.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1961 und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis Mittwoch, den 6. September 1962, 12 Uhr, bei den Herren Chollet, Roguin & Cie., Banquiers, in Lausanne, und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Interlaken, gegen genügenden Aktienausweis bezogen werden, wo auch Geschäftsbericht und Rechnungen sowie der Revisorenbericht zur Verfügung der Aktionäre aufliegen.

Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière du Golf d'Onex S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 septembre 1962, à 11 heures 30, dans les bureaux de MM. Lombard, Odier & Cie, 11, rue de la Corraterie, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes.
2° Délibération et votation sur ces rapports.
3° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que les rapports du conseil et du contrôleur des comptes, sont à disposition des actionnaires auprès du secrétariat du Golf Club, au club-house, à Onex.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

En vertu de l'article 657 du CO, les

porteurs de bons de jouissance A et B

sont convoqués à

l'assemblée des porteurs de bons de jouissance de notre Banque

qui se tiendra

le jeudi 6 septembre 1962, à 15 h. 30, à l'Hôtel Ekkehard, à St-Gall.

Ordre du jour:

1° Nomination du président de l'assemblée.
2° Décision des porteurs de bons de jouissance A et B au sujet de l'indemnisation de 10%, au comptant, calculée sur la valeur nominale des bons de jouissance A, respectivement sur la valeur de tirage au sort des bons de jouissance B, pour solde de toute prétention.

Les cartes d'entrée peuvent être retirées, du 24 août au 4 septembre 1962, auprès du siège central de la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit à St-Gall, contre remise des bons de jouissance.
Les porteurs de bons de jouissance qui désirent exercer leur droit de vote en faveur de notre proposition sans prendre part à l'assemblée, peuvent adresser directement leur déclaration d'adhésion et leur procuration à la Société anonyme fiduciaire REVISA, Oberer Graben 2, St-Gall, laquelle défendra leurs intérêts à l'assemblée.

St-Gall, le 16 août 1962.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit
Le conseil d'administration